



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/669  
25 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 56 повестки дня

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ  
О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ ЯДЕРНЫМ  
ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ  
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Пабло Эмилио САДЕР (Уругвай)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", был включен в предварительную повестку дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 45/54 Ассамблеи от 4 декабря 1990 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 1991 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании, состоявшемся 10 октября 1991 года, Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему на рассмотрение пунктам, касающимся разоружения, а именно по пунктам 47-65. Обсуждение этих пунктов состоялось на 3-24-м заседаниях 14-30 октября (см. A/C.1/46/PV.3-24). Рассмотрение представленных по этим пунктам проектов резолюций и принятие решений по ним состоялось на 25-37-м заседаниях 4-15 ноября (см. A/C.1/46/PV.25-37).

4. В связи с рассмотрением пункта 56 Первому комитету были представлены следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст документов, принятых двадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Стамбуле 4-8 августа 1991 года (A/46/486-S/23055);
- c) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/493);
- d) письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/46/12).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.1/46/L.31 И Rev.1

5. 1 ноября 1991 года Бангладеш, Иран (Исламская Республика), Мадагаскар, Непал, Пакистан и Шри-Ланка представили проект резолюции, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (A/C.1/46/L.31), к числу авторов которого впоследствии присоединилась Боливия.

6. 12 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/46/L.31/Rev.1), который был внесен представителем Пакистана на 36-м заседании, состоявшемся 15 ноября. Пересмотренный проект резолюции содержал следующие изменения:

- a) третий пункт преамбулы, который гласил:

"будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия",

был исключен и был заменен первоначальным вариантом пятого пункта преамбулы;

- b) был вставлен новый четвертый пункт преамбулы, который гласит:

"Отмечая, что, несмотря на имевший место в последнее время прогресс в области ядерного разоружения, необходимы дальнейшие усилия, направленные на достижение цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем";

с) шестой пункт преамбулы, который гласил:

"принимая во внимание принцип неприменения силы или угроз силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций",

был пересмотрен и теперь гласит:

"будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно отказа от угрозы силой или ее применения";

д) шестнадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"принимая к сведению далее односторонние заявления в отношении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием",

был пересмотрен и теперь гласит:

"принимая к сведению далее односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием";

е) в конце девятнадцатого пункта преамбулы были добавлены слова "в частности на резолюцию 45/54 от 4 декабря 1990 года";

ф) первоначальный двадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"желая содействовать осуществлению своей резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года",

был исключен;

г) в пункте 3 постановляющей части вместо слов "проявить политическую волю и гибкость, необходимые для достижения договоренности" были вставлены слова "осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности".

7. На своем 36-м заседании, 15 ноября, Комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/46/L.31/Rev.1 133 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 8). Результаты голосования были следующими 2/:

---

2/ Впоследствии делегации Конго и Эквадора заявили, что они намеревались голосовать за данный проект резолюция.

**Голосовали за:** Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

**Голосовали  
против:**

Никто не голосовал против.

**Воздержались:**

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Заклучение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

/...

будучи убеждена, что ядерное оружие создает величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

приветствуя прогресс, достигнутый в последние годы как в ядерном разоружении, так и в разоружении в области обычных вооружений,

отмечая, что, несмотря на имевший место в последнее время прогресс в области ядерного разоружения, необходимы дальнейшие усилия, направленные на достижение цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена также, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно отказа от угрозы силой или ее применения,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая также, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 3/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа,

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению 4/, представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии 5/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии 6/, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также доклада Конференции о работе ее сессии 1991 года 7/,

ссылаясь также на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, в целях достижения договоренности по этому пункту,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению также решение девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года 8/, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, подтвержденные в Заключительном коммюнике двадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Стамбуле 4-8 августа 1991 года 9/, призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

---

4/ Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

6/ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), раздел III.F.

7/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 27 (A/46/27), пункты 92 и 93.

8/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

9/ См. A/46/486-S/23055, приложение I.

принимая к сведению далее односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

отмечая также возросшую готовность преодолеть трудности, возникшие в предыдущие годы,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности на резолюцию 45/54 от 4 декабря 1990 года,

1. вновь подтверждает настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. с удовлетворением отмечает, что на Конференции по разоружению нет принципиальных возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера;

4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

5. рекомендует также Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".